

VALLADOLID

Y tocó traducir a Luciano

Tania Torres, del IES Zorrilla, ganadora por España en el concurso europeo 'Explorando la lengua y la cultura de la antigua Grecia

7-6-2006 – EL NORTE DE CASTILLA

F. MAÑOSO/VALLADOLID

El próximo 8 de julio, Tania Torres Velasco, estudiante de segundo de Bachillerato de Humanidades del IES Zorrilla; y su profesora de Griego, María José Andrino, viajarán a Atenas invitadas a un programa de visita de siete días por Grecia con todos los gastos pagados. Es un premio para ambas.

La joven estudiante -acaba de concluir el curso con una nota final de 8,9 y está inmersa en los preparativos de la selectividad- ha sido la ganadora por España en el concurso internacional 'Explorando la lengua y la cultura griega', organizado por el Ministerio de Educación Nacional griego, en colaboración con la Unión Panhelénica de Filólogos y la Sociedad de Filólogos Griegos. Su objetivo es resaltar la importancia de los estudios clásicos por medio del estudio del Mundo Griego antiguo como lugar de nacimiento de la civilización europea. Es la primera vez que el IES Zorrilla participa en esta prueba, aunque lo hace en otras convocatorias similares, a la que se presentaron ocho alumnos del centro que se emplearon a fondo en la materia antes del examen.

Sabían de antemano que les tocaría traducir un texto de prosa de Luciano o de Platón y por si acaso, decidieron estudiar a ambos.

Finalmente, fue el de Luciano el que tocó en el examen que hicieron el pasado mes de febrero. «Era un texto con varias preguntas de comprensión, había que explicar el género literario, factores de la época y dar una opinión personal comparándolo con la situación del momento actual», explica Tania, quien tras la prueba y después de que los ocho participantes recibieran un diploma en el que aparece la llamada máscara de Agamenón y los delfines de Creta, no volvió a interesarse por el resultado.

Hasta que llegó la comunicación oficial de Atenas en la que se le informa que el próximo 10 de julio tendrá que estar en la capital griega, junto a su profesora, para recoger el galardón de manos de la ministra de Educación Nacional y Asuntos Religiosos, Marietta Giannakou; y con la asistencia del presidente de la República Helénica, Carolos Populis, en un acto que tendrá lugar en el Zappion Palace of Atenes.

De las lenguas clásicas, a Tania le parece más interesante el Griego que el Latín, y más el segundo curso que el primero, «porque las traducciones te permiten una mayor flexibilidad y hacer unas lecturas de la época». Su profesora de Griego le ha puesto un 10 en este curso por sus conocimientos y participación. «La gente confía más en mí que yo misma», dice la joven», a quien le gusta el Arte, la Historia, las Humanidades...



Tania Torres Velasco. / LARA DEL SER